

Informacije potrebne za dobijanje bonova za hranu

Službenik za bonove za hranu možda će zatražiti da vidi određene informacije. To će mu pomoći da ispuni vašu prijavu i donese odluku o vašim bonovima za hranu.

Nisu potrebne sve informacije. Službenik za bonove za hranu će porazgovarati sa vama o vašoj situaciji i označiće ono šta vam treba ispunjavanjem kvadratića na ovom formularu.

English

Identity

K Driver's License K Work or school identification card K Health benefits identification card

K Voter registration card K Birth certificate

Residency

K Voter registration card K Library card that shows address

K Utility bills

K Rent or mortgage receipts that show address

K Piece of mail received at stated address

Earned Income

K Pay stubs

K Statement from employer

K Employee W-2 form

K Income tax forms

K Self-employment bookkeeping records

Srpski

Identitet

- K Vozačka dozvola
- K Identifikaciona kartica sa posla ili škole
- K Identifikaciona kartica za zdravstveno osiguranje
- K Glasački listić
- K Izvod iz matične knjige rođenih

Prebivalište

- K Glasački listić
- K Članska kartica biblioteke na kojoj se vidi adresa
- K Računi za struju, vodu, gas
- K Priznanice za plaćenu stanarinu ili zajam na kojima se vidi adresa
- K Poštanska pošiljka primljena na navedenu adresu

Zarađena primanja

- K Platni listići
- K Izjava poslodavca
- K W-2 formular radnika
- K Formular poreske prijave
- K Poslovne knjige za samozaposlene

Serbo Croatian

Informacije koje će vam možda trebati za ispunjavanje prijavnice za Bonove za hranu

English

Unearned Income:

- K Bank statements
- K Benefit award letter or benefit payment check
- K Divorce or separation decrees

- K Child support agreement

- K Income tax forms
- K Self-employment bookkeeping records
- K Rental agreement or lease
- K Unemployment compensation award letter

Immigration Status

- K Immigration and Naturalization Papers (Not required if you are not eligible to receive food stamps but are applying for your children who were born in the United States.)

Shelter/Housing Costs

(A document for each cost may be requested.)

- K Utility bills (electric, gas, water, trash and sewage, and telephone)
- K Rent receipts
- K Statement from landlord
- K Mortgage receipts
- K Insurance policy for home or rental

K Real estate agreement K Other

Srpski

Nezarađena primanja:

K Bankovni izvještaji K Pismo o primljenoj pomoći ili ček na kome se vidi iznos K Pravni dokument o razvodu braka ili odvojenom životu K Ugovor o izdržavanju deteta K Formulari poreske prijave K Poslovne knjige za samozaposlene K Ugovor o iznajmljivanju ili leasingu K Pismo kojim se potvrđuje nadoknada za nezaposlene

Status imigranta

K Imigracioni i naturalizacioni dokumenti (nisu potrebni ako nemate pravo na bonove za hranu, ali se odnose na vašu decu koja su rođena u Sjedinjenim Državama).

Troškovi zbrinjavanja/stanovanja

(Može se tražiti potvrda za svaki trošak.)

K Računi za struju, gas, vodu, iznošenje
smeća, kanalizaciju i telefon) K Priznanice za stanarinu K Izjava stanodavca K
Potvrde uplate zajma K Polisa osiguranja za vlastitu ili
iznajmljenu kuću K Ugovor sa agentom za nekretnine K Ostalo

Informacije koje će vam možda trebati da ispunite prijavnicu za Bonove za hranu

English

Resources

K Bank statements or books K Stocks and bonds certificates K Deeds K Sales agreement
K Life estate agreement K Funeral agreement K Real estate tax receipt K Income tax
return K Life insurance policy K Other

Dependent Care Deduction

K Paid receipt K Canceled checks K Tax records K Statement from child care provider

K Other

Medical Expense Deduction (for households with elderly and disabled persons only)

K Billing Statements K Itemized receipts K Medicare card indicating Part "B"
coverage K Medicine bottles with costs on label K Repayment agreement with
physician K Bills or receipt for prescribed
equipment or medical supplies (includes rental costs) K Transportation and
lodging receipts for obtaining medical treatment K Other

Srpski

Drugi izvori prihoda

K Bankovni izvještaji ili knjižice K Certifikati deonica i vrednosnih papira K Tapije K Prodajni ugovori K Ugovor o nasljedstvu K Pogrebni ugovor K Potvrda uplate poreza na nekretnine K Formulari poreske prijave K Polisa životnog osiguranja K Ostalo

Odbitak za zbrinute osobe

K Priznanice K Poništeni čekovi K Poreske informacije K Izjava osobe ili ustanove koja se brine za
dijete K Ostalo

Odbitci za troškove lečenja (samo za domaćinstva sa starijim osobama i invalidima)

K Priznanice K Detaljne priznanice K Medicare kartica sa oznakom
zdravstvenog pokrića 'Part B' K Bočice lekova sa nalepnicom i cenom K Ugovor o plaćanju lekaru K Računi ili priznanice za opremu ili
lekove izdate na recept (uključujući troškove iznajmljivanja) K Priznanice za plaćen prevoz i noćenja radi lečenja K Ostalo

Informacije koje će vam možda trebati za ispunjavanje prijavnice za Bonove za hranu

English

Srpski

Age

(documents may be requested to show the age of certain members in your family, such as elderly persons)

- K Birth certificate
- K Adoption papers or records
- K Hospital or clinic records
- K Records from religious organization
- K U.S. Passport
- K Other

Starost

(može se tražiti da pokažete dokumente iz kojih se može videti starost određenih članova vaše porodice, kao što su starije osobe)

- K Izvod iz matične knjige rođenih
- K Informacije ili dokumenti o usvajanju
- K Bolničke ili kliničke informacije
- K Informacije od verske organizacije
- K Američki pasoš
- K Ostalo

Child Support Expense
(Two documents may be requested.)

**One showing legal obligation and
one showing payments made)**

- Court order or other legal document
- Canceled checks
- Income statement if income for child support is withheld
- Statement from person to whom payments are made
- Other

**Troškovi izdržavanja deteta (može se
tražiti da pokažete dva dokumenta.)**

**Jedan,
koji pokazuje zakonske dužnosti i
drugi
koji pokazuje obavljene uplate)**

- Sudski nalog ili drugi službeni dokument
- Poništeni čekovi
- Izjava o prihodu ako je iznos za izdržavanje deteta već oduzet
- Izjava osobe koja je primila uplate
- Ostalo

U skladu sa Saveznim zakonom i pravilnikom Ministarstva za poljoprivredu Sjedinjenih Država, ova institucija ne sme vršiti diskriminaciju na bazi rase, boje kože, nacionalnog porekla, pola, starosti, religije, političkih uverenja ili invaliditeta.

Da bi uložili žalbu zbog diskriminacije, pišite na adresu USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D. C. 20250-9410 ili nazovite broj (202) 720-5964 (operator i telekomunikacijski sistem za osobe sa problemom sluha (TDD)).

Invalidi kojima su potrebni posebni načini primanja informacija o programu (Brail, štampa velikim slovima, zvučne trake, itd.) treba da se obrate USDA TARGET Centru na broj (202) 720-2600 (operator i TDD).

Bonovi za hranu čine Ameriku jačom

USDA pruža svima jednake mogućnosti pri zapošljavanju.